

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type *)		Modèle année	Bordereau-type N°	
Remorque	DELLSPERGER		120..		1966	5400	
Caractéristiques "120.." sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
Carburant					Nombre de cylindres		
Constructeur du châssis	Dellsperger & Cie, Fahrzeugbau, Berne						
N° du châssis frappé	en haut sur le timon + sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.	Frein-moteur						
Cylindrée	cm <sup>3</sup>	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	Transmission				Longueur 6'000-6'400		
Refroidissement	Nombre vit. avant				Largeur 1'980		
Entraînement	Vitesse en 1"		Voie avant		Hauteur selon bateau		
			1'700				
Nombre d'axes	2 = 1	Vitesse en prise dir.		Voie arrière		Empattement **)	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'750	
Frein de service Hydro-Vac, direct, sur toutes roues ou frein par inertie mécanique [2'150							
2ème frein mécanique, à expansion interne, tringles/câble, sur roues AV, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			450	Dimension	6.40-13	6.40-13	Longueur
Charge utile			1'650	Charge pneu	1'150	1'150	Largeur
Total			2'100		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			2'100				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein	
Alésage				Course		C.V. impôts	
Forme de la carrosserie remorque spéciale pour le transport de bateaux							
Nombre de places: total				(avant milieu arr. )		Places debout	

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réfecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

## Observations et exceptions

\*) Les lettres suivants le chiffre se réfèrent aux bateaux à transporter.

\*\*\*) Longueur du timon : 5'200 mm.

Suspension : Barre de torsion Peka, type AB 10

Accouplement à rotule Winterhoff, type E 15

§) Equipement :

avant	2/ réflecteurs	(blanc)	∅ 75
	2/ feux de gabarit	(blanc)	sur supports amovibles
arrière	2/ réflecteurs	(rouge)	triangulaires
	2/ feux de gabarit	(rouge)	sur supports amovibles
	2/ feux arrières	(rouge)	combinés
	2/ feux stop	(rouge)	combinés
	2/ clignoteurs	(orange)	séparés dans boîtiers des feux arrières
	1/ éclairage plaque de contrôle,		à gauche combiné

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 18.2.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type *)	Modèle année	Bordereau-type N°		
Remorque	DELLSPERGER		120..	1966	5400		
Caractéristiques "120.." sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
Carburant				Nombre de cylindres			
Constructeur du châssis	Dellsperger & Cie, Fahrzeugbau, Berne						
N° du châssis frappé	en haut sur le timon + sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.	Frein-moteur						
Cylindrée	cm <sup>3</sup>	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	Transmission				Longueur 6'000-6'400		
Refroidissement	Nombre vit. avant				Largeur 1'980		
Entraînement	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	Voie avant		1'700	Hauteur selon bateau		
Nombre d'axes 2 = 1	Vitesse en prise dir.		Vole arrière		Empattement **)		
Nombre de pneus 4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'750		
Frein de service Hydro-Vac, direct, sur toutes roues ou frein par inertie mécanique [2'150							
2ème frein mécanique, à expansion interne, tringles/câble, sur roues AV, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			450	Dimension	6.40-13	6.40-13	Longueur
Charge utile			1'650	Charge pneu	1'150	1'150	Largeur
Total			2'100		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			2'100				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein	
Alésage				Course		C.V. impôts	
Forme de la carrosserie remorque spéciale pour le transport de bateaux							
Nombre de places: total				(avant milieu arr. )		Places debout	

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réflecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

## Observations et exceptions

\*) Les lettres suivants le chiffre se réfèrent aux bateaux à transporter.

\*\*) Longueur du timon : 5'200 mm.

Suspension : Barre de torsion Peka, type AB 10

Accouplement à rotule Winterhoff, type E 15

§) Equipement :

avant	2/ réflecteurs	(blanc)	∅ 75
	2/ feux de gabarit	(blanc)	sur supports amovibles
arrière	2/ réflecteurs	(rouge)	triangulaires
	2/ feux de gabarit	(rouge)	sur supports amovibles
	2/ feux arrières	(rouge)	combinés
	2/ feux stop	(rouge)	combinés
	2/ clignoteurs	(orange)	séparés dans boîtiers des feux arrières
	1/ éclairage plaque de contrôle,		à gauche combiné

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 18.2.66

La Commission d'expertise-type